

Abfahrt des Zuges von Train departure from Отправление поезда от станции	Ankunft in Arrival at Прибытие на станцию	Bus/автобус 928 Ab / from / от станции	Ankunft an der Haltestelle Arrival at bus stop Прибытие на остановку	Buckower Kleinbahn (vintage train / музейный поезд) ab / from / от станции	Ankunft am Arrival at Прибытие на станцию
Berlin-Lichtenberg	Müncheberg (Mark)	Müncheberg (Mark)	Buckow Markt	Müncheberg (Mark)	Bahnhof Buckow
Freitag / Friday / пятница					
8.37	9.12	9.30	9.46	Gelb markiert ist die letzte mögliche Verbindung, um es zur standesamtlichen Trauung zu schaffen. Von der Haltestelle sind es wenige Schritte zum Rathaus.	
9.37	10.12	10.30	10.46		
10.37	11.12	11.30	11.46		
11.37	12.12	12.30	12.46	The times highlighted in yellow are the last train/bus departures that will allow you to make it to the civil ceremony. Buckow town hall is only a few steps away from the bus stop.	
12.37	13.12	13.30	13.46		
13.37	14.12	14.30	14.46		
14.37	15.12	15.30	15.46	Желтым отмечены последние поезд и автобус, которыми вы успеете к официальной церемонии бракосочетания. Ратуша находится в нескольких шагах от остановки.	
15.37	16.12	16.30	16.46		
16.37	17.12	17.30	17.46		
17.37	18.12	18.30	18.46		
18.37	19.12	19.30	19.46		
(Danach gibt es noch Abfahrten ab Lichtenberg, aber keine Busse mehr ab Müncheberg! After this time there are still trains running from Lichtenberg, but no buses from Müncheberg! После этого продолжают ходить поезда со станции Лихтенберг, но уже нет автобусов из Мюнхеберга в Буков!)					
Samstag / Saturday / суббота					
8.37	9.12	9.43	9.58		
9.37	10.12			10.20	10.32
10.37	11.12			11.20	11.32
Wir werden je ein Großraumtaxi für 10.32 und 11.32 vom Bahnhof Buckow vorbestellen. Allerdings weisen wir darauf hin, dass alle, die erst um 10.37 von Berlin abfahren, das Risiko eingehen, im Fall von Verspätungen u.Ä. die Hochzeitszeremonie zu verpassen.					
We will pre-order a large taxi for 10.32 and another one for 11.32, they will be waiting for you at Buckow train station. However, please note that if you take the 10.37 train from Berlin, that’s cutting it a bit close, and in case of any delays along the way you might miss the wedding ceremony.					
Мы закажем для вас по одному большому такси на 10.32 и 11.32 к вокзалу Букова. Тем не менее имейте в виду, что выбирая поезд, отправляющийся в 10.37, вы рискуете в случае задержек пропустить свадебную церемонию.					

Im Haus Tornow gibt es keinen Handy-Empfang. Bei Problemen bitte das Haus anrufen und bitten, uns den Hörer zu geben. / There is no cell phone reception at the Haus Tornow, so in case of problems please call the administration and ask them to call us. / В Торнове нет мобильного сигнала. В случае возникновения проблем звоните администрации и просите передать нам трубку. Tornow +49 33433 57314 / Mischa: +49 170 821 81 92 / Dascha: +49 178 535 89 70.